

## Lila IBRAHIM-LAMROUS

### Bibliographie

- **Ouvrages scientifiques :**

IBRAHIM, Lila, *Rachid Boudjedra. Ecriture poétique et Structures romanesques*, Presses Universitaires Blaise Pascal, Clermont-Ferrand, collection "Littératures", 1998, 454 p., préface de Rachid Boudjedra.

- **Co-Direction d'ouvrages ou de revues**

- *Écocritique(s) et catastrophes naturelles : perspectives transdisciplinaires / Ecocriticism(s) and Natural Catastrophes : Transdisciplinary Perspectives*, ss dir. Chloé Chaudet, Anne Garrait-Bourrier, Lila Lamrous et Gaëlle Loisel, URL : <https://www.fabula.org/colloques/sommaire7756.php>, 2022. [halshs-03595562](https://halshs-03595562)

- Lamrous, Lila et Gormati, Yahya, *Mettre la Recherche action au service de la formation et de la classe de français*, édition Napalm, MEN et SCAC de Rabat, Volume 1 « Didactique de la lecture : aider les élèves à se construire une identité de lecteur », 2016, 327 p.

- Lamrous, Lila et Gormati, Yahya, *Mettre la Recherche action au service de la formation et de la classe de français*, édition Napalm, MEN et SCAC de Rabat, Volume 2 « Pratiques de l'écrit et de l'oral », juin 2016.

- Lamrous, Lila et Gormati, Yahya, *Mettre la Recherche action au service de la formation et de la classe de français*, édition Napalm, MEN et SCAC de Rabat, Volume 3 « Quel oral dans la classe de français », juin 2016.

- *Regards croisés sur la guerre d'Algérie*, dir. Lila Ibrahim-Lamrous et Catherine Rioux. Presses Universitaires Blaise Pascal, coll. « Littératures », 2005, 275 p.

- *L'Intimité*, coordination Lila Ibrahim-Lamrous et Séveryne Muller, Presses Universitaires Blaise Pascal, Cahiers du CRLMC, 2005, 380 p.

- Revue *Lendemain*, n° « Mémoires de la guerre d'Algérie », dir. Lila Ibrahim- Lamrous, revue francophone, université d'Onasbrück, n° 121, Avril 2006.

- Revue *L'Esprit créateur*, n° "La Guerre d'Algérie", (lecture des discours idéologiques et de l'imaginaire), dir. Lila Ibrahim-Lamrous, Université du Kentucky, winter 2001.

- **Chapitres d'ouvrages scientifiques**

- « Les collectifs d'auteurs : une « poétique » active de la migration », Lila Lamrous. In *Ecritures contemporaines de la migration*, Schneider A., Jeannin M., Calvet Y. (dir.), éd. Peter Lang, 2022, pp. 87-104.

- « Des rêves et des actes : Fragments de silence de Kébir Ammi », in *Ecrire est une pointe de feu*, ouvrage collectif dir. Bouazza Banachir, Tunis, Editions SOTUMEDIAS, 2023.

- « L'Exil est plus que jamais notre destin », entretien avec Kébir Ammi, » in *Ecrire est une pointe de feu* ouvrage collectif dir. Bouazza Banachir, Tunis, Editions SOTUMEDIAS, 2023.

- « Passer de Charybde en Lampedusa », Lila Lamrous. In *Réfugier. Carnets d'un campement urbain*. Evelyne Ducrot, Catherine Milkovitch-Rioux, Nathalie Vincent-Munnia (dir.), La Boîte à Bulles, coll. « Carnets », 2021.
- « Le personnage féminin dans les romans de Maïssa Bey : conquête de soi et de l'altérité », *La Langue qu'elles habitent, écritures de femmes, frontières, territoires*, dir. Molina Romero et Montserrat Serrano Manes, éd. Peter Lang, 2020, pp. 109-126.
- « la lecture littéraire dans l'enseignement du français au Maroc », ouvrage collectif *Littérature et enseignement- Pratiques francophones et francophiles*, dirigé par Raymond Mbassi Atéba, université de Limoges, éditions Khartala, 2019.
- « Le secret de famille dans les récits d'enfants de harkis : une quête 'harkéologique' » in *Le secret de famille*, ouvrage collectif dirigé par Nathalie Wacker et Patricia Bissa Enama, PUBP, Clermont, 2016.
- « Azouz Begag : récit de la migration et du sujet pluriel » in *Récits de migration. En quête de nouveaux regards*, ss dir. Nicolas Viole et Jean Ghidina, Presses Universitaires Blaise Pascal, 2014.
- « Amin Maalouf: les pérégrinations désorientées de Léon l'Africain » in *Les Orient désorientés, Déconstruire l'orientalisme*, études rassemblées par Axel Gasquet et Jean-Pierre Dubost, éditions Kimé, 2013.
- *Jalons pour un dictionnaire des œuvres littéraires de langue française des pays du Maghreb*, dir. Ambroise Kom, Paris, éd. L'Harmattan, 2006 (chapitres: D. Chraïbi, Ben Jelloun, Maïssa Bey, M. Dib, R. Boudjedra, T. Djaout, M. Khaïr-Eddine, L. Sebbar).
- « Cultures du Maghreb ; l'Hospitalité comme une oasis au milieu du désert » in *Le Livre de l'Hospitalité ; Accueil de l'étranger dans l'histoire et les cultures*, dictionnaire dirigé par Alain Montandon, Bayard, 2004, pp. 165-191.
- « Le Voyage rétrospectif de Franz Hellens : un regard « naïf » sur l'Afrique du Nord ? » in *Les Ecritures poétiques de Franz Hellens*, ss dir. S. Ben Ali, Presses Universitaires Blaise Pascal, coll. « Littératures », 2003, pp. 49-60.
- « Marie Nimier, La nouvelle Pornographie et l'« opacité absolue » de l'intimité », in *L'Intimité*, études rassemblées par Lila Ibrahim-Lamrous et Séveryne Muller, Presses Universitaires Blaise Pascal, cahiers du CRLMC, 2005, pp. 189-198.
- « Pour une définition de l'intimité au XXème siècle », préface, in *L'Intimité*, études rassemblées par Lila Ibrahim-Lamrous et Séveryne Muller, Presses Universitaires Blaise Pascal, cahiers du CRLMC, 2005, pp. 7-14.
- "Algériennes sur le champ de bataille, ce "quotidien aux odeurs de violence et de mort": Malika Mokeddem (L'Interdite) et Maïssa Bey (Au Commencement était la mer...; Nouvelles d'Algérie), in *Femmes et Violence dans le Texte Maghrébin*, Catherine Gallouët éditeur, Hobart and William Smith Colleges, NY (USA), 2005.
- "Promenade exotique à Timimoun de R. Boudjedra", in *Promenade et Ecriture*, Cahiers du CRLMC, ss dir. d'Alain Montandon, Offices des Publications de l'Université Blaise- Pascal, Clermont, 1996, pp. 281-294.

- "L'Escargot entêté de R. Boudjedra: écriture et (ré)pressions du Moi", in *Perceptions et réalisations du Moi*, Cahiers du CRLMC, Université Blaise Pascal, ss dir. Alain Montandon et Mounir Laouyen, 2000, p. 51-62.

- "La Ville en ruines dans le roman maghrébin francophone et arabophone: Agadir de M. Khaïr-Eddine et Az-Zilzel de Tahar Ouetar", in *La Mémoire en ruines (Les Songes archéologiques de la littérature moderne et contemporaine)*, Cahiers du CRLMC, Université Blaise Pascal, dir. V-A Deshoulières et Pascal Vacher, 2000, pp. 165-178.

• **Articles dans des revues internationales ou nationales avec comité de lecture**

- « Figures de la migration dans les romans de Fatou Diome : celles qui restent et ceux qui rentrent », Lila Lamrous, in *Sociopoétiques*, vol 10, « sociopoétique des migrations », Catherine Milkovitch-Rioux et Nathalie Vincent-Munnia (dir.), 2025.

- « Traversées maritimes de femmes et d'enfants », Lila Lamrous. In *Mémoires en jeu*, « Mémoires des réfugiées et des réfugiés », Catherine Milkovitch-Rioux, Jean-Yves Potel et Nathalie Vincent-Munnia (dir.), n° 20, 15/05/2024.

- « Habiter la frontière marine/maritime : franchissement et affranchissement », Lila Lamrous. In *Sociopoétiques*, vol 7 « l'étape », nov 2022, [en ligne] URL : <http://revues-msh.uca.fr/sociopoetiques/index.php?id=1646>

- Kébir Ammi, *Entretiens*, « Littérature et animal », in *Diacritik*, 20 Juillet 2021. <https://diacritik.com/2021/07/20/kebir-ammi-la-bete-est-brutale-et-peut-se-retrouver-dans-lame-dun-homme/> Littérature au Centre 2021.

- « *Mur Méditerranée* de Louis-Philippe Dalembert : une réécriture transculturelle du topos de la traversée maritime, au prisme de la crise migratoire / *Mur Méditerranée* by Louis-Philippe Dalembert : A Transcultural Rewriting of the topos of the Sea Crossing », Lila Lamrous, *Caligrama Revista de Estudos Românicos*, 2020, Universidade Federal de Minas Gerais - Pro-Reitoria de Pesquisa.

- « Maïssa Bey: romancière de l'agentivité de femmes Entre réécriture de l'Histoire et invention de soi, in *Il Tolomeo*, Vol. 22 – Dicembre | December | Décembre 2020.

- « Actualisations d'un topos de la littérature de l'exil : la traversée maritime, à travers *Mur Méditerranée* de Louis-Philippe Dalembert et *Là où le Soleil ne brûle pas* de Jacinthe Mazzocchetti », in *Revue Dialogues francophones*, Représentations du (non)déplacement, dir. Ileana Neli Eiben et Ioana Marcu, Centre d'Études Francophones, Université de l'Ouest de Timișoara, n° 24, 2020, p. 97.

- « La littérature de la diaspora maghrébine au Québec : des trajectoires diverses et complexes » in revue *Expressions maghrébines*, « Nouvelles diasporas : hospitalités et appartenance », vol. 13, n° 1, été 2014, pp. 59-74.

- « Construire la francophonie avec les élèves : quelle didactique de l'oral dans les pratiques enseignantes et de formation au Maroc ? » in *Revue Roumaine d'Etudes Francophones*, volume « Dire/écrire/enseigner la/les francophonie(s) », Université Alexandu Ioan Cuza, Romania, n° 5, Iasi, éd. Junimea, 2014.

- « Mon père ce harki de D. Kerchouche : posture testimoniale ambiguë » in *Expressions maghrébines*, « Le Maghreb méditerranéen : littérature et plurilinguisme », vol. 11, n° 2, hiver 2012, pp. 177-190.

- « L'Exil et le Royaume d'Albert Camus, l'Algérie comme chair de la poésie » in *Lendemain*, n° coordonné par M. Trabelsi, université d'Onasbrück, n° 128, Avril 2009.
- « La Guerre d'Algérie dans la littérature pour la jeunesse », in revue *Lendemain*, n° «Mémoires de la guerre d'Algérie », coordonnée par Lila Ibrahim-Lamrous, université d'Onasbrück, avril 2006, pp. 72-82.
- « Les Mémoires de la guerre d'Algérie », préface, in revue *Lendemain*, coordonnée par Lila Ibrahim-Lamrous, université d'Onasbrück, avril 2006, pp. 7-12.
- « Raconte-moi les maux de la guerre pour conjurer tes cauchemars ; le récit guerrier de Malika Mokeddem », in revue *Lendemain*, n° « Mémoires de la guerre d'Algérie », coordonnée par Lila Ibrahim-Lamrous, avril 2006, pp. 43-52.
- "Maïssa Bey; "des mots sous la cendre des jours" (Au Commencement était la mer et Nouvelles d'Algérie), in *L'Esprit créateur*, "Ecritures féminines de la guerre/Féminine Representation of War", ss dir. de Catherine Milkovitch-Rioux, University of Kentucky, USA, printemps 2000, n°2, pp. 75-81.
- "L'Exil dans trois romans francophones du Maghreb: déclinaisons d'une écriture", in *FRANCOFONIA*, Studi e ricerche sulle letterature di lingua francese, Firenze, Olschki Editore, n° 32, Primavera 1997, Anno XVII, pp. 3-18.
- "Louis-Ferdinand Céline et R. Boudjedra : d'une langue l'autre", in *FRANCOFONIA*, Studi e ricerche sulle letterature di lingua francese, Firenze, Olschki Editore, n° 33, Automne 1997, Anno XVII, pp. 13-27.
- "Lecture d'une femme de Salah Stétié : à la croisée des genres", in *FRANCOFONIA*, Studi e ricerche sulle letterature di lingua francese, Firenze, Olschki Editore, n° 35, Automne 1998, Anno XVIII, pp. 77-94.
- "Etat des lieux en didactique du Français", in SKHOLÊ, Cahiers de la Recherche et du Développement, ss dir. de Claude Vargas, Aix-Marseille, n° 9, 1999, pp. 239-244.

• ***Articles dans des revues sans comité de lecture***

- « Littérature des frontières », in revue *Plumes d'ailes et mauvaises graines*, ss dir. Dalie Chriffi-Alaoui, n° « Littérature et migrations », juin 2018.
- "Les raisins de la galère de Tahar Ben Jelloun, compte rendu critique", in *Etudes Littéraires Maghrébines*, Cahiers de la Coordination Internationale des Chercheurs sur les Littératures Maghrébines, Paris Nord, sous la Direction de Charles BONN, CICLIM, n° 13, 1er semestre 1997, p. 144-145.

• ***Conférences, congrès et colloques à communication (Conférences internationales à comité de lecture et actes publiées) :***

- « Des romans sur l'émigration aux romans de l'émigration : de Rachid Boudjedra à Azzouz Begag, communication « Contes et récits d'émigration » organisé par le département d'italien de l'UBP et le CELIS, avril 2011.
- « Amin Maalouf : entre deux mondes », colloque international *Les Orientés désorientés*, les 20 et 21 mars 2010, organisé par l'UBP et le CELIS.

- « L'Insolation ou l'écriture « désastreuse » de Rachid Boudjedra », communication au colloque international « Astres et Désastres » (organisé par l'Université de Milan, juin 2004). Actes du colloque in revue *Ponti*, « Langues Littératures civilisations des pays francophones », Cisalpino-Istituto Editoriale Universitario, Milano, 2004, pp. 197-208.
- « Salah Stétié, un art du fragment et de l'arabesque », communication au colloque international « Poétiques de la Discontinuité », (co-organisé par les universités Clermont- II/Sfax, novembre 2001). Actes du colloque, ss la dir. Isabelle Chol, Presses Universitaires Blaise Pascal, 2004, pp. 117-131.
- « Quand les intellectuels français entrent en lice ; analyse des discours agoniques », communication au colloque international « Regards croisés sur la guerre d'Algérie » (université Clermont II, novembre 2003). Actes du colloque ss la dir. Lila Ibrahim-Lamrous et Catherine Rioux, Presses Universitaires Blaise Pascal, 2005, pp. 47-64.
- "Topographie... de R. Boudjedra ou l'éclatement d'une écriture", communication au colloque "Littératures des immigrations en Europe" (organisé par les universités Paris Nord/Casablanca II, les 19-20 et 21 décembre 1994). Actes du colloque, sous la dir. de Charles BONN, Paris, Ed. L'Harmattan, 1995, 2ème volume "Exils croisés", pp. 50-60.
- "Mustapha Tlili ou l'esthétique du refus", communication au colloque *Regards sur la Francophonie* (organisé par Rennes II et l'Université de Westminster, avec le concours du Ministère de la Francophonie, les 6-7 et 8 avril 1995) ; Actes du colloque, ss la direction de Marc Gontard, Plurial 6, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 1996, p. 231-238.
- "R. Boudjedra et l'intertextualité de la nostalgie", in *Ecrire le Maghreb*, Paris, éd. L'Harmattan, 1996, pp. 133-150. Actes du colloque organisé par Paris Nord/ Tunis II, à Tunis mai 1995.
- "Lectures du texte érotique maghrébin", communication au colloque La Mise en discours des Passions, université de Fès, les 9-10 et 11 mars 1995, actes in Cahiers du Groupe d'Etudes en Littérature et Sémiologie, ss. dir. A. Tenkhoul.
- "La Traversée des espaces dans *La Nuit sacrée* de Tahar Ben Jelloun", communication au colloque "La Représentation de l'espace de la rencontre", 10-11 mars 1999, publication in *Agora*, ERCILIS (Equipe de Recherche en Civilisation et Littérature de Sfax), ss dir. de Francis Lacoste, Université des Lettres et Sciences Humaines de Sfax, 2001.
- "Ecriture et Désécriture de l'espace dans Agadir de M. Khaïr-Eddine", communication au colloque « L'Histoire et la Géographie dans le Récit poétique », universités de Sfax et Clermont II, les 14-15 et 16 novembre 1996; Actes du colloque, ss la direction de Sylviane Coyault, Cahiers du CRLMC, Clermont-Ferrand, 1997, pp. 203-207.
- "L'Ecriture de la guerre chez R. Boudjedra: jeu et enjeu", communication au colloque international « Ecrire la guerre, Problématique d'expression et de forme », les 12-13 et 14 novembre 1998, université Clermont II; Actes du colloque, ss dir. Robert Pickering et Catherine Rioux, in Cahiers du CRLMC, Clermont-Ferrand, 2000, pp. 435-449.

• ***Communications orales sans actes dans un congrès***

- « Maïssa Bey, lecture de *Ne te retourne pas* », the 20<sup>th</sup>- and 21<sup>st</sup> - Century French & Francophone Studies International Colloquium. "Catastrophes, Cataclysms, Adaptation, and Survival", March 14-16 at the Skirvin Hilton Hotel, in Oklahoma City, 2019.

- « Récits de guerre et littérature francophone : Andrée Chédid et Maïssa Bey », communication au séminaire « Literatura francesa y cine », Universidad de Salamanca, février 2001, organisé par Asuncion Calvo Lopez.

- "Oralité et Scripuralité dans le texte francophone : tension féconde (Chamoiseau/ Ben Jelloun), communication au Ier Congrès de Literatura Francofona, Universitat de Barcelona, Facultat de Filologia, les 19-20 et 21 novembre 1997, dir. Marta Segerra et Linda Anoll.

- « Diagnostiquer quelques obstacles dans l'approche de l'écriture argumentative », communication au colloque « L'Écriture et son apprentissage, questions pour la didactique, apports de la didactique », INRP, Paris, 21-23 mars 2002.

- « Systèmes d'aide à l'apprentissage de l'écriture : Modélisation par un système multiagent » (propositions pour la création d'un logiciel « écriture »), Khiat Assia, Lamrous Sid et Lamrous Lila. Communication à la journée d'étude « Quels nouveaux apprentissages? », janvier 2002, organisé par le pôle Recherche IUFM et l'Université de Franche-Comté, l'UTBM et l'Université de Haute-Alsace.

### • ***Publications de vulgarisation***

- *Sagesse et Malice de la Perse*, Lila Ibrahim et Bahman Namvar, Paris, Editions Albin Michel Jeunesse, 2001, 160 p. Traduction de l'arabe et du persan des contes soufis de Djâlaloddin Rûmi (Mowlânâ), illustration Marjane Satrapi.

### • ***Autres***

- Curricula pour le Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle du Royaume du Maroc avec le concours du Service de coopération et d'Action culturelle de l'Ambassade de France au Maroc (SCAC) :

1- *Contenus et parcours de formation pour le cycle secondaire collégial*, MENFP, Rabat, 2015.

2- *Contenus et parcours de formation pour le cycle secondaire qualifiant*, MENFP, Rabat, 2015.

3- *Contenus et parcours de formation pour le cycle de l'école primaire et préscolaire*, MENFP, Rabat, 2016.

4- « Guide du Conseiller pédagogique/formateur associé », MENFP, Rabat, 2015. Outil à destination des conseillers pédagogiques.

- Rapport d'expertise sur la définition d'une stratégie nationale pour la mise en œuvre de programmes de recherche dans les Centres régionaux des Métiers de l'éducation et de la Formation au Maroc, MEN marocain/SCAC, mai 2013

- Rapport d'expertise sur la définition d'une stratégie nationale de formation de formateurs de français et de formateurs des DNL enseignant en français dans les Centres régionaux des Métiers de l'éducation et de la Formation au Maroc, MEN marocain/SCAC, novembre 2013

- Rapport d'expertise sur la création des Centres régionaux des Métiers de l'éducation et de la Formation au Maroc, MEN marocain/SCAC, septembre 2012-juin 2013.

- **WORKSHOP** : « Écritures poétiques de la guerre, de l'exil et carcérales », 7 novembre 2025, organisé dans le cadre du projet « Les poètes et l'engagement », Responsables scientifiques : Patricia

Godi, Lucie Lavergne et Bénédicte Mathios (UCA-CELIS). Titre de la communication : « La poésie comme arme à double tranchant : lecture des écrits poétiques de prison d'Abdellatif Laâbi », Lila Lamrous.

- **Evaluations d'articles pour les revues** : *Expressions maghrébines*, *Il Toloméo* : - *journal d'études postcoloniales* (Université Ca' Foscari de Venise), *Hybrida* (Revue scientifique sur les hybridations culturelles et les identités migrantes - Université de Valence), *Synergies Gerflint-Portugal*, *Carnets-Revue électronique d'études françaises* (APEF)

- **Panneaux Exposition** : “Mer, Navires, Avions. La traversée de la Méditerranée racontée par de jeunes exilés”, Institut d'Histoire du Temps Présent et projet ANR *Réfugier Enfance Violence Exil*. Dir. Mathias Gardet (2022-2025). <https://doi.org/10.58079/tjw8>